KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 29 april 1988 door de Staatssecretaris voor Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de sectoriële voorwaarden voor de lozing, in de gewone oppervlaktewateren en in de openbare riolen, van afvalwater, afkomstig van de sector van de produktie van methylcellulose", verzoek dat op 6 juni 1988 werd bevestigd, heeft op 13 juli 1988 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, le 29 avril 1988, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les conditions sectorielles de déversement, dans les eaux de surface ordinaires et dans les égouts publics, des eaux usées provenant du secteur de la production de méthylcellulose", demande confirmée le 6 juin 1988, a donné le 13 juillet 1988 l'avis suivant :

Aanhef.

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 1988 waarbij de leden van de Regering werden benoemd, dienen, in het voordrachtformulier, de woorden "Minister van Sociale Zaken" te worden vervangen door "Eerste Minister".

Dezelfde opmerking geldt voor de uitvoeringsbepaling (artikel 6 van het ontwerp) en voor de medeondertekening van het ontworpen besluit.

Artikel 1.

Men schrijve in de Nederlandse tekst "De in dit besluit vastgestelde sectoriële voorwaarden ..." in plaats van "De in dit besluit vastgelegde sectoriële voorwaarden ...".

Artikel 5.

In de Franse tekst voege men na de woorden "... du volume spécifique de référence ..." de woorden "de l'effluent" in.

Préambule.

Eu égard à l'arrêté royal du 9 mai 1988 portant nomination des membres du Gouvernement, il convient, dans la formule de proposition, de remplacer les mots "Ministre des Affaires sociales" par les mots "Premier Ministre".

La même observation vaut pour l'exécutoire (article 6 du projet) et le contreseing de l'arrêté en projet.

Article 1er.

Dans le texte néerlandais, il y a lieu d'écrire "De in dit besluit vastgestelde sectoriële voorwaarden ..." au lieu de "De in dit besluit vastgelegde sectoriële voorwaarden ...".

Article 5.

Dans le texte français, il y a lieu d'ajouter les mots "de l'effluent" après les mots "... du volume spécifique de référence ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heer Monsieur :	J. NIMMEGEERS,	staatsraad, voorzitter, conseiller d'Etat, président,
de Heer Monsieur : Mevrouw Madame :	W. DEROOVER, S. VANDERHAEGEN,	 staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs :	J. GIJSSELS, J. HERBOTS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, adjunct-auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. J. NIMMEGEERS.